

הַפְטָרָה לַפְּרָשַׁת פָּרָה

ХАФТАРА ГЛАВЫ ПАРА

Эта Хафтара взята из Книги Йехезкеля: глава 36, фразы 16 — 38.

1. Пророк Йехезкель бен Бузи, Кохен, жил в эпоху Вавилонского изгнания, после Разрушения Первого Храма. Его увел в изгнание вавилонский царь Навуходоносор (Невухаднецар) вместе с десятками тысяч мастеров, дворян и аристократов, а также преподавателей Торы и духовных лидеров народа — *”הַקְּרָשׁ הַמְּסֻגָּר”*. Эти «мастера» — то есть, великие мастера исследования и интерпретации Торы, и ее хранители — сыграли ведущую роль в создании и организации инфраструктуры еврейской общины в Диаспоре, что обеспечило выживание еврейского народа в изгнании. Благодаря основам, которые они заложили на изначально пустом месте, тем многочисленным изгнанникам, что последовали вскоре после них, было гораздо легче присоединиться и вписаться в уже существующие общины, и не утратить свое еврейство, что случилось бы, если бы они смешались с остальным населением империи.
2. Следует помнить, что это было первое в истории завоевание нашей страны и наше изгнание за ее пределы с того времени, как мы поселились и обосновались в Святой Земле. Нам впервые предстояло стать чужаками в другой стране, подчиненными инородному, жестокому деспоту. Трудно себе представить, какой это был шок для народа. И если бы не сильное и решительное лидерство, которое проявили наши пророки и духовные лидеры, то мы бы пошли тем же путем, что и все изгнанные народы, и ассимилировались бы в окружающем мире, и перестали бы существовать как народ. Но между этим первым, Вавилонским изгнанием и последующими, через которые нам пришлось пройти вплоть до сего дня, есть одно важное различие. Навуходоносор был тиран, но, тем не менее, и он, и все, с кем мы соприкасались, даже враги, знали, что мы — Избранный народ Великого Б-га. Мы были в плену и изгнании, но все-таки с нами обращались с некоторым уважением, ибо в целом признавали нас как талантливый и умный народ, благородного происхождения и одухотворенный Б-гом, который внес большой вклад в цивилизацию и принес пользу всему человечеству. *(См. приложенные цитаты.)*
3. К сожалению, все это изменилось с приходом христианства, когда эта «религия любви» стала государственной религией имперского Рима и начала определять направление силы римской тирании. С тех пор в течение двух тысячелетий евреи в христианском мире терпели унижения и обиды. Только сравнительно недавно стали мы избавляться от созданного ими карикатурного образа сгорбленного и

заискивающего, жалкого еврея. Теперь нам уже не приходится извиняться за свое существование и терпеть дискриминацию по отношению к себе: в каждой цивилизованной стране есть законы, осуждающие расизм. Но нам пришлось заплатить за это высокую цену. Только шесть миллионов еврейских жертв убедили мир в том, к чему может привести ксенофобия — и особенно юдофобия. Конечно, каждое явление истории — это часть плана Б-га и задумано в соответствии с Его общим замыслом. И эта вдохновенная церковью ненависть к евреям тоже послужила Его целям — отчасти благодаря ей мы были защищены от духовной опасности ассимиляции и исчезновения. Антисемитами, может быть, двигала злоба и жестокость, но своей ненавистью они вызвали наше отторжение и так сами внесли вклад в наше выживание в этих навязанных нам скитаниях по миру и в целом в нашем пути в истории.

4. Йехезкель дает пламенную проповедь еврейскому народу и призывает евреев и в изгнании оставаться верными своему высокому призванию. Он духовный лидер изгнанников, он отвечает на вопросы его ведущих деятелей Даниэля, Ханании, Мишаэля и Азарии, и в целом воодушевляет и утешает народ, оказавшийся в трудных условиях в чужой стране. Он уверяет евреев, что это изгнание в конце концов кончится, и что Храм будет отстроен. Он даже описывает Храм, который будет построен в том великом будущем, — Третий Храм, который уже никогда не будет разрушен.
5. Одной из главных тем пророчества Йехезкеля является его предупреждение об опасности осквернения и опозоривания Имени Б-га — Хилул ХаШем. С самого начала своего существования еврейский народ жил на своей земле, стратегически расположенной в центре мира (о чем свидетельствует и название прилежащего к ней моря – Средиземное), и каждый его индивидуум и народ в целом жил по Торе Б-га, в праведности и справедливости. В таком качестве наш народ служил примером для всего мира. Но по прошествии времени еврейское государство стало забывать о своей миссии и уже не служило должным примером для других. Именно поэтому это государство пало, и его народ был изгнан. Теперь мир уже не мог учиться путям Б-га у еврейского народа как хозяина своей страны. Тогда, к сожалению, учения Б-га и Его Торы придется распространять по миру еврейским изгнанникам, которым придется быть рассеянными среди других народов.
6. Йехезкель беспокоится о том, что любое оскорбление или унижение Народа Б-га — даже если это заслуженное наказание за нарушение Торы — равноценно унижению Имени Самого Б-га. Поэтому, говорит Йехезкель, иногда ХаШем будет спасать Свой народ от заслуженного им наказания только ради того, чтобы избежать осквернения Своего Имени, ибо иначе скажут, что Сам Б-г бессилен защитить Свой народ от врагов. Йехезкель молится о том, чтобы поведение еврейского народа, рассеянного среди других народов, отражало величие Б-га, Чьим Избранным народом мы являемся, и предупреждает, что всегда и везде нам надо стараться не вызывать своим

поведением умаления Его чести. Он пророчесствует, что мир будет относиться к евреям как к одному целому, таким образом налагая на весь народ «коллективную ответственность» за каждого отдельного члена, так что каждый еврей несет ответственность за любой недостаток, который проявил другой еврей, даже если он находится на другом краю света. И так оно и было, и остается по сей день. Где бы еврей ни родился — в Англии, Германии, Франции, Америке или еще где; в каких бы различных ситуациях разные евреи ни находились; каким бы статусом ни обладали — будь то бедный еврейский беженец, которого гоняют из одной страны в другую, или финансовый магнат; и даже если он, помимо всего прочего, совершенно отчужден от своей религии, — все это не имеет значения! Факт остается фактом: за каждое преступление или проступок (реальный или воображаемый), или недостаток даже самого заблудшего и отчужденного еврея несет ответственность и испытывает к себе неприязнь весь еврейский народ, и, что еще хуже, сама Тора и иудаизм. Каким бы ни было это обобщение несправедливым и нечестным, нам приходится все это терпеть. Это неотъемлемый аспект нашей миссии, цена, которую мы платим за эту честь, и это обязывает каждого еврея вести себя осторожно.

7. Поэтому, хотя это и очень неприятно и несправедливо, нам не следует сокрушаться или удивляться постоянной безжалостной критике со стороны наших оппонентов, которые часто представляют малейший проступок как тягчайший грех. Ибо все это было предсказано. Хотя в действительности поведение евреев в любое место и время вовсе не хуже поведения их нееврейских современников, на евреев всегда смотрят как на священнослужителей Б-га и Его представителей (в то же время выставляя эту идею как пример нашего высокомерия!), и потому судят их по более строгим критериям. Поэтому недостатки, которые самим себе неевреи прощают как естественные человеческие слабости, в поведении евреев клеймят как преступления, индивидуальные или коллективные. Весьма часто люди упорно закрывают глаза на достоинства и благородные качества евреев, но всегда подчеркивают недостатки и моральные огрехи отдельных евреев и обобщают их как присущие всем евреям. Хотя эти отдельные падшие евреи действительно заслуживают решительного осуждения самих евреев за то, что ведут себя не в соответствии с учениями Торы, тем не менее, именно этих недостойных евреев с радостью берут как образец подлой еврейской нации и кричат: Смотрите, вот он какой, «Народ Б-га»! (И очень часто в таких ситуациях получается дополнительный аспект осквернения Имени Б-га, когда эти хулители, вместе с самими падшими евреями, пытаются оправдать отход от Торы, заявляя, что ее идеи и цели непрактичны или нереальны, оторваны от жизни, или, хуже того, что Тора проповедует лицемерие.) И тем не менее, несмотря на столь вопиющую несправедливость, нам следует воспринимать эту критику как невольные комплименты нам, ибо она подразумевает, что мир действительно ожидает от нас большего. Поэтому, хотя с их стороны это проявление антисемитизма, на самом деле этот «двойной стандарт» — признание нашей близости к Б-гу, вследствие которого мы должны быть чище других, и, нравится нам это или нет, нас будут судить по более высоким стандартам, как полагается Избранному народу.

8. Иногда, пытаясь защитить честь Б-га и Торы, некоторые люди, движимые благими намерениями, заявляют: «Не судите иудаизм по поведению евреев!» Но это может быть лишь поверхностным лозунгом. Ибо как еще можно судить иудаизм, если не по поведению людей, которые, вроде бы, живут по его принципам? Благородный принц просто не имеет права вести себя, как простолюдин с улицы. Пророк предупреждает, что, поскольку мы — единый народ, каждый индивидуальный еврей, который оскверняет Имя Б-га, позорит тем весь народ, а также дискредитирует Тору и иудаизм, ибо нас всегда гребут одной метлой, и за проступки каждого индивидуума осуждают всех, и людей, и их идеологию.
9. Мудрецы предостерегают: **”וַיִּתֵּר הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא עַל עֲבוּדַת זָרָה וְלֹא יִתֵּר עַל חִילוּל הַשֵּׁם”** — «Б-г может иногда прощать даже грех идолопоклонства, но Он не простит грех осквернения Его Имени». Этот грех приводит к резкому осуждению еврейского народа, но и само это — тоже осквернение Его Имени!
10. Хафтара описывает наказание еврейского народа и его очищение от греха: «Так сказал ХаШем: Возьму Я вас из народов и соберу воедино со всех стран, чтобы принести вас в вашу землю. И окроплю вас водами очищения (Тахара), и очищу вас; от всех типов нечисти (Тум’а) вас очищу». И когда ХаШем снова возьмет к Себе еврейский народ, и даст ему процветание, и умножит его, то станет ясно, что это падение евреев было не от того, что ХаШем не может их спасти, а потому, что они заслуживали наказание. Именно поскольку Он никогда от них не отказывается и желает в конце концов вернуть их, он их отчитывает и наказывает. Но они всегда останутся Его народом.

O. Y. Baddiel
London, England

O. I. Baddiel
Лондон, Англия

Translated from the English by Rabbi Meir Moutchnik, to whom many thanks.

Перевод с английского Меира Мучника, которому выражается благодарность.